

2000 / Lesson - 11

യേശുക്രിസ്തുവിന്റെ ക്രൂശ് മരണവും ഉയിർപ്പും

JESUS CRUCIFIXION AND RESURRECTION

വായനഭാഗം / Scripture Portions

മത്താ. 26:57-68; 27:32-56; മർക്കൊ. 14:53-65; 15:22-47;

ലൂക്കൊ. 22:66-71; 23:32-49; യോഹ. 18:12-24; 19:17-37

Mt. 26:57-68; Mk. 14:53-65; 15:22-47; Lk. 22:66-71; 23:32-49; Jn. 18:12-24; 19:17-37

മനഃപാഠം / Memory Verse : യോഹന്നാൻ 18:37 / Jn. 18:37

“പീലാത്തോസ് അവനോടു, എന്നാൽ നീ രാജാവുതന്നെയല്ലോ എന്നു പറഞ്ഞതിനു യേശു: നീ പറഞ്ഞതുപോലെ ഞാൻ രാജാവു തന്നെ, സത്യത്തിനു സാക്ഷി നിൽക്കേണ്ടതിനു ഞാൻ ജനിച്ചു അതിനായി ലോകത്തിൽ വന്നുമിരിക്കുന്നു. സത്യതല്പരനായവൻ എല്ലാം എന്റെ വാക്കു കേൾക്കുന്നു എന്നു ഉത്തരം പറഞ്ഞു.”

"Pilate said to him, 'so you are a king. Jesus answered; you say that I am a king. For this I was born , and for this I have come into the world, to beir witness to the truth. Everyone who is of the truth hears my voice."

ലക്ഷ്യം :

കുറ്റമില്ലാത്ത ദൈവപുത്രൻ നമുക്കുവേണ്ടി ശിക്ഷിക്കപ്പെട്ടു എന്ന് അറിയുക.

മുഖവുര :

ഗത്സമന തോട്ടത്തിലെ പ്രാർത്ഥന കഴിഞ്ഞ് എഴുന്നേറ്റപ്പോൾ യെഹൂദാ പടയാളികൾ അവനെ പിടിക്കുവാൻ അടുത്തുവന്നു. യെഹൂദാ പ്രമാണിമാരും പടയാളികളാലും പിടിക്കപ്പെട്ട യേശു വിസ്തരിക്കപ്പെടുന്നതും ക്രൂശുമരണം വരിക്കുന്നതും, മൂന്നാംനാൾ ഉയിർപ്പിക്കപ്പെടുന്നതും ചുരുക്കമായി പഠിക്കാം.

Objective : To know that Jesus, the blameless, condemned for us.

Introduction : After the prayer at the garden of Gethsemane, Jewish soldier came near to Jesus to arrest him. Let us learn briefly about Jesus arrest, trial, crucifixion and ressurection on the third day after death.

1. യേശുവിന്റെ വിസ്താരങ്ങൾ

ഹന്നാസ് : യേശുവിനെ പിടിച്ചവർ ആദ്യമായി വിസ്തരിക്കപ്പെടുവാൻ കൊണ്ടുപോയത് ഹന്നാവിന്റെ അടുക്കൽ ആയിരുന്നു. ഹന്നാവ് ആ വർഷത്തെ മഹാപുരോഹിതനായ കയ്യൊപ്പാവിന്റെ അമ്മായിയപ്പനായിരുന്നു. യേശുവിന്റെ ശിഷ്യന്മാരെപ്പറ്റിയും ഉപദേശത്തെപ്പറ്റിയും തന്നോട് ചോദിച്ചു. ശിഷ്യന്മാരെപ്പറ്റി യേശു ഒന്നും പറഞ്ഞില്ല എന്നാൽ തന്റെ ഉപദേശം രഹസ്യമായിട്ടല്ലായിരുന്നു എന്നും യെഹൂദാ ദൈവാലയത്തിലും പള്ളിയിലും വെച്ച് പരസ്യമായിട്ടായിരുന്നു എന്നും അവരോട് ചോദിക്ക എന്നും പറഞ്ഞു.

കയ്യൊപ്പാവ്: ഹന്നാവ് യേശുവിനെ വിസ്താരത്തിനായി കയ്യൊപ്പാവിന്റെ അടുക്കൽ അയച്ചു. മഹാപുരോഹിതനായ കയ്യൊപ്പാവ് നീ ദൈവപുത്രനായ ക്രിസ്തു തന്നെയോ പറക എന്നു ഞാൻ ദൈവത്തെക്കൊണ്ട് നിന്നോട് ആണയിട്ടു ചോദിക്കുന്നു എന്നു പറഞ്ഞു. യേശു അവനോട് ഞാൻ ആകുന്നു ഇനി മനുഷ്യപുത്രൻ....നിങ്ങൾ കാണും എന്നു പറഞ്ഞു (മത്താ. 26:63, 64). ഇതു കേട്ടപ്പോൾ മഹാപുരോഹിതൻ തന്റെ പൗരോഹിത്യ വസ്ത്രം രണ്ടായി കീറി (ലേവ്യ 21:10). മഹാപുരോഹിതൻ തന്റെ വസ്ത്രം കീറരുത് എന്ന് ന്യായപ്രമാണം പറയുന്നു. ന്യായപ്രമാണ പ്രകാരമുള്ള പൗരോഹിത്യം അവസാനിച്ചു എന്ന് ഈ സംഭവം തെളിയിച്ചു.

പീലാത്തോസ് - അതിനുശേഷം യേശുവിനെ യെഹൂദയിലെ ഗവർണ്ണറായ പീലാത്തോസിന്റെ അടുക്കൽ വിസ്താരത്തിനായി കൊണ്ടുപോയി. യെഹൂദന്മാർ യേശുവിനെതിരെ നാലു കുറ്റങ്ങൾ ചുമത്തി. കൈസർക്കു കരം കൊടുക്കുന്നത് യേശു വിരോധിച്ചു. താൻ ക്രിസ്തു എന്ന രാജാവാകുന്നു, യെഹൂദാ ജാതിയെ മറിച്ചുകളയുന്നു. ജനത്തിന്റെ ഇടയിൽ കലഹം ഉണ്ടാക്കുന്നു (ലൂക്കൊ. 23:25) എന്നാൽ പീലാത്തോസ് വിസ്തരിച്ചിട്ട് യെഹൂദന്മാർ ചുമത്തിയ കുറ്റം ഒന്നും യേശുവിൽ കണ്ടില്ല (ലൂക്കൊ. 23:13-14).

ഹേരോദാവ് യേശു ഗലീലക്കാരനാണെന്നും ഹെരോദാവിന്റെ ഭരണാധികാരത്തിലും

1. Trials of Jesus

Annas : Firstly, Jesus was, taken to Annas for trial. Annas was the father-in-law of Caiaphas, then most high priest. He asked Jesus about his teachings and disciples. Jesus did not say anything about the disciples. He told him that his ministry was not a secret one and it was done in Jewish temple and Synagogues. He urged Annas to ask about it to the jews.

Caiaphas : Annas sent Jesus to Caiaphas for trial. Caiaphas wanted to know from Jesus whether he is the son of God. Caiaphas said to him, "I adjure you by the living God, tell us if you are the Christ, the son of God. Jesus said to him, "you have said so. But I tell you, here after you will see the son of man seated at the right hand of power, and coming on the clouds of heaven" (Mt. 26:63,64). Then, the high priest, tore his robe. The law says that the most high priest must not tear his robes. This instance reveals that the priesthood of the law is over (Lev. 21:10).

Pilate : Then Jesus was taken to Pilate, the governor of Judea. Jews had claimed four crimes over Jesus. He denied paying tax to caesar; His claim of being Christ, the king, perverting the jews and His stirring up the people (Lk. 23:25). But Pilate, after trial, did not find any guilt in Jesus (Lk. 23:13-14).

Pilate sent Jesus Herod, for Pilate

ഉളവനാണെന്നും പീലാത്തോസ് അറിഞ്ഞപ്പോൾ യേശുവിനെ ഹെരോദാവിന്റെ അടുക്കൽ അയച്ചു. ഹെരോദാവിന്റെ ചോദ്യത്തിനൊന്നും യേശു മറുപടി പറഞ്ഞില്ല. ഹെരോദാവും പടയാളികളും യേശുവിനെ പരിഹസിച്ചു. ശുഭ്രവസ്ത്രം ധരിപ്പിച്ച് മടക്കി അയച്ചു.

വീണ്ടും പീലാത്തോസ് - അതിനുശേഷം പീലാത്തോസ് വീണ്ടും യേശുവിനെ വിസ്തരിച്ചു. ഈ രണ്ടാം വിസ്താരത്തിലും യേശുവിൽ ഒരു കുറ്റവും കണ്ടില്ല. അങ്ങനെ നാലു പ്രാവശ്യം പീലാത്തോസ് വീണ്ടും വീണ്ടും വിസ്തരിച്ച് യേശുവിനെ വിട്ടയപ്പാൻ ശ്രമിച്ചു. എന്നാൽ യെഹൂദന്മാരുടെ അപ്രീതി സമ്പാദിപ്പാൻ ഇഷ്ടമില്ലായ്കയാൽ യേശുവിനെ ക്രൂശിപ്പാൻ പീലാത്തോസ് വിധിച്ചു (മത്താ. 27:11-13; മർക്കൊ. 15:2-30; ലൂക്കൊ. 23:13-25; യോഹ. 18:28; 19:1-16).

യേശുക്രിസ്തുവിന്റെ ക്രൂശുമാരണവും ഉയിർപ്പും

പട്ടണത്തിലെ കലഹവും കൊലയും നടത്തിയതിനാൽ ക്രൂശുമാരണത്തിന് വിധിക്കപ്പെട്ട മറ്റു രണ്ടുപേരെയും കൂടി യേശുവിനോടുകൂടെ ക്രൂശിപ്പാൻ കൊണ്ടുപോയി. ശരീരത്തിലനുഭവിച്ച ദണ്ഡനങ്ങളും ഉറക്കില്ലായ്മയും മുഖാന്തിരം യേശു വളരെ ക്ഷീണിതനായിരുന്നു. അതിനാൽ പീലാത്തോസിന്റെ അരുമനയിൽ നിന്ന് ആരംഭിച്ച യാത്ര ഗോൽഗോഥായുടെ മുകളിലെത്താൻ മൂന്നരമണിക്കൂറോളം വേണ്ടി വന്നു. ഭാരമുള്ള മരക്കുരിശ് തന്നെത്താൻ ചുമക്കാൻ കഴിയാതെ വണ്ണം യേശു ബലഹീനനായിത്തീർന്നു. അപ്പോൾ വയലിൽ നിന്നും വന്ന കുറെനക്കാരനായ ശീമോൻ എന്നൊരുവനെ യേശുവിന്റെ ക്രൂശ് ചുമപ്പാൻ പടയാളികൾ നിർബന്ധിച്ചു. ശീമോൻ യേശുവിന്റെ പിറകിൽ നിന്നുകൊണ്ട് ക്രൂശിന്റെ ഭാരം അല്പം താങ്ങി.

അങ്ങനെ യേശു തലയോടീടം എന്നർത്ഥമുള്ള ഗോൽഗോഥായിൽ എത്തി (ഇംഗ്ലീഷ് ഭാഷയിൽ കാൽവനി) അവർ യേശുവിന്റെ വസ്ത്രം ഉരിഞ്ഞെടുത്ത ശേഷം ക്രൂശിന്റെ മീതെ അവനെ കിടത്തി. അവന്റെ കരങ്ങൾ രണ്ടിലും പാദങ്ങൾ രണ്ടും ചേർത്ത് വച്ച് ആണി തറച്ചു. അനന്തരം കുരിശുനാട്ടു

came to know that Jesus is a Galilean and he belongs to Herod's jurisdiction. Jesus did not reply Herod's questions. Herod's and his soldiers mocked at Jesus and arraying him in a gorgeous apparel and sent him back to Pilate.

Again Pilate : Pilate did not find any guilt in Jesus again in the second trial. He tried to release Jesus after trying him four times. But Pilate sentenced to crucify Jesus for he did not like to get dissatisfied by the Jews (Mt. 27:11-13; Mk.15:2-30; Lk. 23:13-25; Jn. 18:28; 19:1-16)

Jesus' crucifixion and resurrection

Two other criminals were brought with Jesus to be crucified. Jesus was very tired due to the inflictions and insomnia. So it took three hours to reach Golgotha from Pilate's palace. Jesus was too weak to carry the heavy cross. So soldiers urged Simon, the Cyrene (who was coming in from the country) to carry it. He carried it behind Jesus.

Thus, Jesus reached the place Golgotha (the skull). (In English it is called calvary). They removed Jesus' garments and laid him on the cross. They nailed his hands and legs. When they raised the cross and put it in the pit on which cross is fixed, Jesus' bones were detached and his body's weight was fully vested on the nails.

ന്ന കുഴിയിലേക്ക് ആ കുരിശ് പൊക്കിനാട്ടി. കൈകളിൽ തറച്ചിരുന്ന ആണികളാൽ ശരീരത്തിന്റെ ഭാരം മുഴുവൻ തുങ്ങിയപ്പോൾ അവന്റെ അസ്ഥികളെല്ലാം ബന്ധം വിട്ടുപോയി.

കൂശിലെ അതിവേദന അറിയാതിരിപ്പാൻ ബുദ്ധിയെ മന്ദിപ്പിക്കുന്ന കൈപ്പു കലർത്തിയ വീഞ്ഞ് യേശുവിന് കുടിപ്പാൻ കൊടുത്തു. എന്നാൽ അവൻ അത് കുടിച്ചില്ല. മനുഷ്യജാതിയുടെ പാപത്തിന്റെ ശിക്ഷാവിധി കർത്താവ് സുബോധത്തോടെ നമുക്കുവേണ്ടി സഹിച്ചു.

യേശു യെഹൂദന്മാരുടെ രാജാവെന്ന അവന്റെ കുറ്റസംഗതി എബ്രായ, ലത്തീൻ, യവന ഭാഷകളിൽ അവന്റെ ക്രൂശിനുമീതെ എഴുതിയിരുന്നു. പിതാവേ എന്റെ ആത്മാവിനെ നിന്റെ കരങ്ങളിൽ ഭരമേല്പിക്കുന്നു എന്നു പറഞ്ഞു ജീവൻ വെടിഞ്ഞു. അങ്ങനെ യേശുക്രിസ്തുവിന്റെ ക്രൂശിലെ മരണം മനുഷ്യവർഗ്ഗത്തിന്റെ പാപത്തിന് പൂർണ്ണമായ പരിഹാരം വരുത്തി.

യേശു വെള്ളിയാഴ്ച ഉച്ചകഴിഞ്ഞ് മൂന്നുമണിയോടുകൂടെ മരിച്ചു. പിറ്റേദിവസം പെസഹ പെരുന്നാളിന്റെ ഒന്നാംദിവസവും ശബ്ദത്തും ആയതിനാൽ തന്റെ രഹസ്യ ശിഷ്യനായിരുന്ന അരിമത്യക്കാരനായിരുന്ന യോസഫ് എന്ന മന്ത്രി പീലാത്തോസിൽ നിന്നും യേശുവിന്റെ ശരീരം സംസ്കരിക്കുന്നതിനുള്ള അനുവാദം വാങ്ങി തനിക്കുവേണ്ടി വെട്ടിച്ചിരുന്ന കല്ലറയിൽ കർത്താവിനെ അടക്കി.

ഉയിർപ്പ്

ആഴ്ചവട്ടത്തിന്റെ ഒന്നാംനാളായ ഞായറാഴ്ച ദിവസം രാവിലെ മഗ്ദലനക്കാരത്തി മറിയയും, യാക്കോബിന്റെ അമ്മ മറിയയും ശലോമിയും കൂടെ അവർ ഒരുക്കി വെച്ച പരിമളത്തെലവുമായി കല്ലറയ്ക്കൽ ചെന്നു. യഹൂദ പ്രമാണികളുടെ ആവശ്യപ്രകാരം പീലാത്തോസ് വാതിൽക്കൽ വച്ചിരുന്ന വലിയ കല്ലിന്മേൽ റോമ ഗവണ്മെന്റിന്റെ മുദ്ര വച്ച് പട്ടാളക്കാരെ ആക്കിയിരുന്നു.

എന്നാൽ ആ സ്ത്രീകൾ കല്ലറയ്ക്കൽ ചെന്നപ്പോൾ കണ്ടത് കല്ല് ഉരുട്ടി മാറ്റി ടൈ

A cup of vinegar was given to Jesus. Vinegar is given so that it will work as a sedative medicine. But Jesus did not drink it. Jesus bore over condemnation of sins soberly.

The inscription Jesus is the king of Jesus is written on top of Jesus cross in Hebrew, Latin and Greek languages. Jesus's breathed his last by submitting his spirit into the hands of Gods, Father, into they hands I committ my spirits." Thus the crucifixion of Jesus makes the salvation of mankind from sin.

Jesus died at 3.00 p.m. on Friday. The next day was Sabbath and the first day of the feast of passover. So, Joseph of Arimathea, a secret follower of Joseph, took the responsibility of Jesus' burial. After getting consent from Pilate, he buried Jesus' body in his private tomb.

Resurrection

On sunday, first day of the weak, Mary Magdelene, Mary (Mother of James) and Saloma came to the tomb of Jesus. They had oil prepared to apply on Jesus' body. According to the Jewish demands, the tomb was covered with a big stone and it had the seal of Roman Government. Soliders were also asked to protect it.

When the women reached there, they saw angels sitting on the stone which had been taken away from the tomb. Angels said to them. He is not

വരുതൻ അതിന്മേൽ ഇരിക്കുന്നതാണ്. ദൂതന്മാർ അവരോട്...അവൻ ഇവിടെ ഇല്ല. അവൻ ഉയിർത്തെഴുന്നേറ്റു. അവൻ കിടന്ന സ്ഥലം വന്നു കാണുമീൻ (മത്താ. 28:1-7). ആ സ്ത്രീകൾ കല്ലറ വിട്ടുചെന്ന് വിവരം ശിഷ്യന്മാരോട് അറിയിച്ചു. ഇതുകേട്ട ഉടൻ പത്രോസും യോഹന്നാനും കല്ലറയ്ക്കൽ ഓടി എത്തി. കല്ലറയിൽ കടന്നു. കർത്താവ് ഉയിർത്തെഴുന്നേറ്റു എന്ന് അവർക്ക് ബോധ്യപ്പെട്ടു.

അന്ന് ഉച്ചകഴിഞ്ഞ് എമ്മവുസിലേക്ക് പോയ ശിഷ്യന്മാർക്കും (ലൂക്കൊ. 24:13-23) നേരം ഇരുട്ടിയപ്പോൾ യെഹൂദന്മാരെ ഭയന്ന് കതകടച്ചിരുന്ന ശിഷ്യന്മാർക്കും (ലൂക്കൊ. 24:33-43, യോഹ. 20:19-23). ഉയിർപ്പിന് ഒരാഴ്ചയ്ക്കു ശേഷം തോമസ് ഉൾപ്പെടെയുള്ള ശിഷ്യന്മാർക്കും (യോഹ. 20:26-29). ഗലീല കടൽപ്പുറത്ത് മീൻപിടുത്തത്തിൽ ഏർപ്പെട്ടിരിക്കുന്ന ശിഷ്യന്മാർക്കും (യോഹ. 21:1-23) യേശു പ്രത്യക്ഷനായി.

സ്വർഗ്ഗാരോഹണം

അവസാനമായി യേശുവും ശിഷ്യന്മാരുംകൂടെ ഒലിവുമലയിലേക്കു പോയി. അവിടെ വെച്ച് കർത്താവ് കൈ ഉയർത്തി അവരെ അനുഗ്രഹിച്ചു. നിങ്ങൾ ഭൂലോകത്തിൽ ഒക്കെയും പോയി സകല സൃഷ്ടികളോടും സുവിശേഷം അറിയിപ്പിൻ എന്ന കല്പന നൽകിയശേഷം യേശു സ്വർഗ്ഗാരോഹണം ചെയ്തു. അവൻ തന്റെ വിശുദ്ധന്മാരെ ചേർക്കുവാൻ വീണ്ടും വരും (ലൂക്കൊ. 24:50-51, അപ്പൊ.പ്രവ.1:9-11).

here, for he has risen, as he said. Come, see the place where he lay." The women informed it to the disciples. Peter and John run to the tomb and they realised that Jesus is risen.

Jesus appeared to the disciples who were travelling to Emmaus (Lk. 24:13-23), to the disciples tearfully staying in a room (Lk. 24:33-43; Jn. 20:19-23). A week after the resurrection, he appeared to the disciples including Thomas. (Jn. 20:26-29). He appeared to the disciples busy with fishing at the coast of Galilean Sea (Jn. 21:1-23).

Ascention to Heaven

Jesus and disciples went to mount olive and there he blessed them by lifting up his hands. He commanded them, "Go ye into whole world and preach the goodnews to every creature." Then he ascents to heaven. He will come soon to take the holy men (Lk. 24:50-51; Acts. 1:9-11).

പ്രവൃത്തി പരിചയം / Activity

1. യേശുവിനെ വിസ്തരിച്ചതിന്റെ ഫയൽ തയ്യാറാക്കുക / Prepare a file of Jesus Trials

യേശുവിന്റെ വിസ്താരം Jesus' trials

വിസ്തരിച്ചവർ / Those who carryout the trials	വിസ്താര വിവരണം / Explanation of the trials

2. യേശുവിന് എതിരെ ചുമത്തിയ നാല് കുറ്റങ്ങൾ / The four accusation leveled against Jesus

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____

3. യേശുക്രിസ്തുവിന്റെ ക്രൂശീകരണത്തെക്കുറിച്ച് ഒരു റിപ്പോർട്ട് തയ്യാറാക്കുക
Write a report on Jesus' Crucifixion

4. ഉയിർത്തെഴുന്നേറ്റ യേശു ആർക്കൊക്കെ ഏതെല്ലാം സാഹചര്യത്തിൽ പ്രത്യക്ഷനായി ? ചാർട്ട് തയ്യാറാക്കുക / To whom all Jesus appeared after his resurrection ? And in which circumstances ? Prepare a chart

ഉയിർത്തെഴുന്നേറ്റ യേശുവിന്റെ പ്രത്യക്ഷത The appearance of ressurected Jesus	പ്രത്യക്ഷമായ സാഹചര്യങ്ങൾ The circumstances in which he appeared

5. യേശുവിന്റെ അന്ത്യകല്പന (മത്തായി 28:18-20) Last commandment of Jesus (Matt. 28:18-20)

